

Galerie de portraits Portrait Gallery

Number 97, Spring–Summer 2014

Galerie de portraits
Portrait Gallery

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/71692ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (print)

1923-8932 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(2014). Galerie de portraits / Portrait Gallery. *Ciel variable*, (97), 11–11.

GALERIE DE PORTRAITS

PORTRAIT GALLERY

Trois approches du portrait photographique nourries de références picturales, avec des savoir-faire se manifestant dans les clairs-obscur, les cadrages et les poses, les textures et le drapé des tissus, les ports de tête et, surtout, les regards... Et des manières de faire qui ennoblissent leurs sujets.

Three approaches to the portrait sustained by pictorial references and knowledge manifested in chiaroscuro, framings and poses, texture and draping of fabrics, head positions, and, above all, the gazes. And techniques that ennoble their subjects.

Pierre Gonnord **Portraits**

Des présences fortes, dont le regard en impose, et qui, pourtant, se dévoilent à vous avec une sorte d'humilité. Des inconnus, que Pierre Gonnord a abordés avec une sensibilité telle qu'elle a rendu possible cet abandon devant un regard étranger. Et une manière de portraiturer des êtres dont le visage porte les marques du temps et de leurs conditions qui ennoblit leur existence.

Strong presences with imposing gazes, and yet revealed with a sort of humility. Pierre Gonnord approached anonymous people with such sensitivity that they were able to lose their inhibitions before a stranger. A way of creating portraits of people whose faces bear the marks of time and their life conditions, ennobling their existence.

avec un essai de / with an essay by Pierre Rannou

Christian Tagliavini **1503 | Dame di cartone**

Here, the subjects are effaced behind the models; we are in the field of garments and fashion. Christian Tagliavini's portraits inventively restage the aesthetics, tastes, and codes of sociability of a past era. With their subtle variations in texture, cut, and colour, they offer a range of possibilities for individual distinction and a sense of social belonging.

Ici, les sujets s'effacent derrière les modèles; nous sommes dans le domaine du vêtement et de la mode. Les portraits de Christian Tagliavini remettent en scène de façon inventive les goûts esthétiques et les codes de la sociabilité d'une époque. Avec leurs subtiles variations de textures, de coupes et de couleurs, ils déclinent les possibilités d'une distinction individuelle et d'une appartenance sociale.

with an essay by / avec un essai de Johanna Mizgala

Gabriel Coutu-Dumont **The Way of the Willows**

Avec un attirail de photographe ambulant, Gabriel Coutu-Dumont a capté dans une rue de Glasgow la foule nocturne pour en offrir un portrait d'ensemble qui la transfigure. Composée de quelque quatre-vingt cinq portraits individuels sur fond noir, cette galerie met en valeur la diversité des styles vestimentaires et des attitudes de ces jeunes et moins jeunes gens, tout en rendant l'éclat particulier qui les individualise.

With a portable photography studio, Gabriel Coutu-Dumont took pictures on the street of one evening's night owls to offer an overall portrait that transfigures his subjects. Composed of eighty-five individual portraits on a black background, this gallery highlights the diverse styles and attitudes of these young and less-young people, while rendering the particular brilliance that individualizes each one.

avec un essai de / with an essay by Claire Moeder